

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE: Disboxid 434 EP-Schicht B-komponens

Gyártó cég neve: **Disbon-Gesellschaft mbH, Chemische Erzeugnisse & Co KG.**  
Roßdörfer Straße 50  
D-64372 Ober-Ramstadt

Importáló cég neve: **Caparol Hungária Kereskedelmi Kft.**  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (1) 264-8914, 265-1594

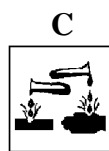
Felhasználás: Padlóbevonat

### 2. ÖSSZETÉTEL:

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	Koncentráció tartomány (%-ban)	Veszélyjel	R- mondat
<b>Izoforon-diamin</b>	2855-13-2	220-666-8	25 - 50	C	21/22-34-43
<b>Nonifenol</b>	25154-52-3	246-672-0	10 - 25	C	22-34
<b>Etil-alkohol</b>	64-17-5	200-578-6	10 - 25	F	11
<b>Benzil-alkohol</b>	100-51-6	202-859-9	10 - 25	Xn	20-22

**Egyéb:** Modifikált alifás amin alapú epoxi gyanta edző

### 3. VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS



maró

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS

#### 4.1 LENYELÉS:

Teendők:

- Eszméletlenség és/vagy nehézlégzés esetén alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést és szállítsuk kórházba a beteget!
- Kis adagokban sok vizet kell inni. Tilos az eszméletlen sérültnek bármit beadni, illetve hánytatni!
- A sérülthöz minden esetben hívjunk orvost és mutassuk meg a címkét, a készítmény károsíthatja a bélflórát!

#### 4.2 BELEGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Orvosi ellátás, illetve panasz esetén orvosi megfigyelés szükséges!
- A címkét minden esetben mutassuk meg az orvosnak!

#### 4.3 BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot. Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyóvízzel (15 percen át) majd alkalmazzunk hidratáló krémet.
- Oldószert nem szabad használni.

#### 4.4 SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át).
- Irritáció, fájdalom, látászavar vagy egyéb tünetek jelentkezése esetén forduljunk szakorvoshoz!

### 5. TŰZVESZÉLYESSÉG

#### 5.1 Oltóanyag:

CO<sub>2</sub>, oltópor, alkoholálló hab vagy vízpermet (vízsugár nem alkalmazható!).

#### 5.2 Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Szükség szerint légzőkészülék.

#### 5.3 Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Szén-dioxid, szén monoxid, füst.

#### 5.4 Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. Kerüljük füstjének belélegzését.  
A tűz fészke közelében lévő zárt edényeket vízzel kell hűteni.

## 6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN

A baleset helyszínén csak a mentésben részt vevő személyek tartózkodhatnak.

### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

Teendők:

- Kerüljük a készítménnyel történő közvetlen érintkezést.
- Veszélyhelyzet esetén távolítsuk el az ott dolgozó személyzetet, és gondoskodjunk megfelelő légcseréről a helyiségben.

### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

Előírások:

- A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni a fertőzött talajjal együtt (pl.: szivattyúzással, abszorbens anyaggal, lapáttal, vagy egyéb a célnak megfelelő eszközzel).
- Hulladékkezelés és megsemmisítés csak a hatósági előírások figyelembevételével történhet!
- A készítményt élővízbe, talajba és közcsonornába juttatni tilos!
- Élővízbe, közcsonornába történő bejutás esetén a területileg illetékes hatóságok és üzemeltetők értesítése kötelező!

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

### 7.1. Kezelés:

A szokásos higiénés eljárások betartásával kerülendő a szemmel és bőrrel történő érintkezés.

Kerüljük a robbanásveszélyes gőz-levegő elegy képződését! (Az oldószer gőzök a levegőnél nehezebbek és a padlón terülnek szét és a levegővel robbanásveszélyes elegyet képeznek.)

### 7.2. Tárolás:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható lefolyó nélküli gyűjtőtálca felett.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Óvjuk a közvetlen napsugárzástól és ne tegyük ki hőhatásnak.

Élelmiszerektől, savaktól, lúgoktól, oxidáló szerektől elkülönítve tartandó.

Az anyagot nyílt lángtól, és egyéb gyújtóforrásoktól távol kell tartani! Tárolása 10 – 20 °C között.

## 8. AZ EGÉSZSÉGET NEM VESZÉLYEZTETŐ MUNKAVÉGZÉS FELTÉTELEI

### 8.1. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körütekintés szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés mellett használható.

### 8.2. Munkahelyi légtérben megengedett határértékek:

**Etil-alkohol** 20-25% (CAS: 64-17-5): ÁK-érték: 1900 mg/m<sup>3</sup>, CK-érték: 7600 mg/m<sup>3</sup>

### 8.3. Személy védelem:

1. Légzésvédelem: védőálarc, gőzeinek belélegzése tilos, magasabb koncentráció esetén légzőkészülék. A/P2 szűrő.
2. Bőr- és testfelület védelme: zárt munkaruha
3. Kézvédelem: védőkesztyű viselése, vagy kézvédő krém használata ajánlott.
4. Szemvédelem: a szokásos, iparban alkalmazott szemvédelmi gyakorlat alkalmazandó. Szükség esetén védőszemüveg használandó!

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK:

### 9.1. Fizikai tulajdonságok:

1. **Halmazállapot:** folyadék
2. **Szín:** világos sárga
3. **Szag:** ammóniára emlékeztető
4. Gyulladásási hőmérséklet: 370 °C
5. Sűrűség (20 °C): 0,95 g/cm<sup>3</sup>
6. Oldhatóság/keverhetőség: vízzel nem, ill. csekély mértékben keverhető
7. Forráspont: 78 °C
8. Lobbanáspont: 35 °C
9. Gőznyomás (20 °C-on): 57 mbar
10. Viskozitás (20 °C-on kinematikus): 25 s DIN 53211/4
11. Robbanásveszélyesség: alsó robbanáshatár 1,0 térf%, felső robbanáshatár 15 térf %

### 9.2. Kémiai tulajdonságok:

1. pH - érték (20 °C): -

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten: általános munkakörülmények között stabil.
2. Hőbomlás esetén: veszélyes bomlástermékek szén-dioxid, szén-monoxid, füst és nitrogén-oxidok.
3. Erősen savas, lúgos anyagoktól és oxidáló szerektől távol tartandó.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. Toxicitás (LC<sub>50</sub>/KD<sub>50</sub>):

**Izoforon-diamin** (CAS:2855-13-2) orális/patkány: 1030 mg/kg

**Benzil-alkohol** (CAS: 100-51-6) orális/patkány: 1230 mg/kg  
dermális/patkány: 2000 mg/kg

### 11.2. Egyéb:

A nyálkahártyákra maró hatású. Erősen maró hatású a szemre.

Lenyeléskor a szájüreg, garat és a nyelőcső területén erős maró hatás, gyomor perforáció.

Egészségre ártalmas.

## 12. ÖKOTOXICITÁS:

Veszélyezteteti a vizeket. Tilos a készítményt élő vízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni. A lemosó vizet biológiai tisztításnak kell alávetni. Az alkotórészekről rendelkezésre álló legújabb ismereteink szerint a termék által okozható súlyos környezeti károsodás nem zárható ki teljes bizonyossággal.

## 13. HULLADÉKKEZELÉS, ÁRTALMATLANÍTÁS

A készítmény maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 102/1996. (VII.12.) Korm. rendeletben foglaltak szerint.

Nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! A maradékot a kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A maradékot tartalmazó edényzet megsemmisítése a termékhez hasonlóan.

**Ajánlás:** Az A - komponenssel együtt kikeményedve

## 14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID osztály: 8 maró anyag

2. UN szám: 2920

### 14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: 8

2. UN-szám: 2920

### 14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA: 8

2. EMS: 8-15

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

### **Kizárólag közületi felhasználásra!**

### 15.1. Címkézésre vonatkozó előírások:

Veszély jel és veszély szimbólum:

**C**



**maró**

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R - mondatok:

**R 10** – Kevésbé tűzveszélyes

**R 21** – Bőrrel érintkezve ártalmas

**R 22** – Lenyelve ártalmas

**R 34** – Égési sérülést okoz

**R 43** – Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S - mondatok:

**S 1** – Elzárva tartandó

**S 2** – Gyermek kezébe nem kerülhet

**S 16** – Gyújtóforrástól távol tartandó – Tilos a dohányzás

**S 23** – A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

**S 26** – Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

**S 28** – Ha az anyag a bőrre kerül, vízzel és háztartási tisztítószerrel bőven azonnal le kell mosni

**S 36** – Megfelelő védőruházatot kell viselni

**S 37** – Megfelelő védőkesztyűt kell viselni

**S 39** – Szem-/arcvédőt kell viselni

**S 45** – Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

### 15.2. Vonatkozó törvények és rendeletek:

1. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei,

44/2000. (XII. 27) EüM. rendelet

2. Veszélyes hulladékra vonatkozó előírások:



3. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

3/1984. (II. 7.) OVH ill. 33/1993. (XII. 23.) KTM rendelet

4/1984. (II. 7.) OVH ill. 34/1993. (XII. 23.) KTM rendelet

4. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

**16. EGYÉB**

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény (a kémiai biztonságról) és a 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

Budapest, 2002. 05. 10.

**CAPAROL HUNGÁRIA**  
Kereskedelmi Kft.  
1108 Budapest, Gyömrői út 140.  
Tel.: (36-1) 264-8914 Fax: 262-0467  
Adósz.: 10973299-2-42

.....  
aláírás